REGOLAMENTO (CEE) N. 3993/87 DELLA COMMISSIONE

del 23 dicembre 1987

che modifica il regolamento (CEE) n. 1785/81 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio, del 23 luglio 1987, relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica ed alla tariffa doganale comune [1], modificato dal regolamento (CEE) n. 3985/87 [2], in particolare l'articolo 15,

considerando che, con effetto dal 1° gennaio 1988, è stata istituita dal regolamento (CEE) n. 2658/87, sulla base della nomenclatura del sistema armonizzato, una nomenclatura combinata delle merci rispondente nel contempo sia ai requisiti della tariffa doganale comune che ai requisiti delle statistiche del commercio estero della Comunità;

considerando che è pertanto necessario formulare la designazione delle merci e i numeri della tariffa figuranti nel regolamento (CEE) n. 1785/81 del Consiglio [3], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 229/87 [4], sulla base della terminologia della nomenclatura combinata; che tali adattamenti non implicano alcuna modifica sostanziale;

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 1785/81 subisce le seguenti modifiche:

1. All'articolo 1, il testo del paragrafo 1 è sostituito dal testo seguente:

«1. L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero istituita dal presente regolamento disciplina i seguenti prodotti:

Codice NC	Designazione delle merci
a) 1701	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido
b) 1212 91 1212 92 00	Barbabietole da zucchero Canne da zucchero
c) 1703	Melassi ottenuti dall'estrazione o dalla raffinazione dello zucchero
d) 1702 20	Zucchero e sciroppo d'acero
1702 60 90 1702 90 90	Altri zuccheri e sciroppi di zucchero senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti, esclusi il lattosio, il glucosio, la maltodestrina e l'isoglucosio
1702 90 60	Succedanei del miele, anche misti con miele naturale
1702 90 71	Zuccheri e melassi, caramellati, contenenti, in peso e allo stato secco 50 % o più di saccarosio
2106 90 59	Sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati, esclusi gli sciroppi di isoglucosio, lattosio, glucosio e maltodestrina
e) 2303 20	Polpe di barbabietole, cascami di canne da zucchero esaurite ed altri cascami della fabbricazione dello zucchero
f) 1702 30 10 1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Isoglucosio
g) 2106 90 30	Sciroppi di isoglucosio, aromatizzati o colorati»

2. All'articolo 8, il testo del paragrafo 3 è sostituito dal testo seguente:

«3. Il paragrafo 2 non si applica agli zuccheri addizionati con aromatizzanti o coloranti della voce 1701 né agli sciroppi addizionati con aromatizzanti o coloranti della sottovoce 2106 90 59, della nomenclatura combinata».

3. All'articolo 16, paragrafo 5, il testo del secondo comma è sostituito dal testo seguente:

«Tuttavia, i prelievi applicabili allo zucchero d'acero e allo sciroppo d'acero di cui alla voce 1702 della nomenclatura combinata, sono limitati all'importo risultante dall'applicazione dell'aliquota del dazio consolidato nell'ambito del GATT.»

4. All'articolo 16, paragrafo 6, il testo del secondo comma è sostituito dal testo seguente:

«L'elemento fisso è pari, per 100 chilogrammi di sostanza secca, a un decimo dell'importo dell'elemento fisso stabilito conformemente all'articolo 14, paragrafo 1,

(1) GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1.
(2) GU n. L 376 del 31. 12. 1987, pag. 1.
(3) GU n. L 177 dell'1. 7. 1981, pag. 4.
(4) GU n. L 25 del 28. 1. 1987, pag. 1.

punto B del regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3808/87, per la fissazione del prelievo all'importazione dei prodotti delle sottovoci 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 e 1702 90 50, della nomenclatura combinata.»

5. All'articolo 19, il testo del paragrafo 2, lettera a) è sostituito dal testo seguente:

«a) della restituzione applicabile all'esportazione dei prodotti della sottovoce 1702 30 91, della nomenclatura combinata.»

6. All'articolo 36 il testo del paragrafo 2, lettera a), primo trattino è sostituito dal testo seguente:

«— sullo zucchero preferenziale diverso da quello destinato ad essere raffinato, delle sottovoci 1701 11 90 e 1701 12 90, della nomenclatura combinata;»

7. Il testo dell'allegato I è sostituito dal testo figurante nell'allegato I del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 1988.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 23 dicembre 1987.

Per la Commissione
Frans ANDRIESSEN
Vicepresidente

ALLEGATO

«ALLEGATO I

Codice NC	Designazione delle merci
ex 0403	Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chephir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o cacao
0710	Ortaggi o legumi, non cotti, o cotti in acqua o al vapore, congelati:
0710 40 00	– Granturco dolce
0711	Ortaggi o legumi temporaneamente conservati (per esempio mediante anidride solforosa o in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati:
0711 90	– altri ortaggi o legumi; miscele di ortaggi o legumi:
	– – Ortaggi o legumi:
0711 90 30	– – – Granturco dolce
ex 1302	Succhi ed estratti vegetali; sostanze pectiche, pectinati e pectati; agar-agar ed altre mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, anche modificati:
1302 31 00 1302 32 1302 39 00	– Mucillagini ed ispessenti derivati da vegetali, anche modificati
1518 00 10	– Linossina
ex 1520	Glicerina, anche pura; acque e liscivie glicerinose:
1520 90 00	– altre, compresa la glicerina sintetica
1702 50 00	Fruttosio chimicamente puro
1702 90 10	Maltosio chimicamente puro
ex 1704	Prodotti a base di zuccheri non contenenti cacao (compreso il cioccolato bianco), esclusi gli estratti di liquerizia della sottovoce 1704 90 10
1806	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao
ex 1901	Estratti di malto; preparazioni alimentari a base di farine, semolini, amidi, fecole o estratti di malto, non contenenti cacao in polvere o che ne contengono in una proporzione inferiore a 50 %, in peso, non nominate né comprese altrove; preparazioni alimentari di prodotti delle voci da 0401 a 0404, non contenenti cacao in polvere o che ne contengono in una proporzione inferiore al 10 % in peso, non nominate né comprese altrove:
1901 10 00	– Preparazioni per l'alimentazione dei bambini, condizionate per la vendita al minuto
1901 20 00	– Miscele e paste per la preparazione dei prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria della voce 1905
1901 90	– altri:
1901 90 90	– – altri
ex 1902	Paste alimentari, anche cotte o farcite (di carne o di altre sostanze) oppure altrimenti preparate, quali spaghetti, maccheroni, tagliatelle, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; cuscus anche preparato:
ex 1902 20	– Paste alimentari farcite (anche cotte o altrimenti preparate):
	– – altre:
1902 20 91	– – – cotte
1902 20 99	– – – altre
1902 30	– altre paste alimentari
ex 1902 40	– Cuscus:
1902 40 90	– – altro

Codice NC	Designazione delle merci
1904	Prodotti a base di cereali ottenuti per soffiatura o tostatura (per esempio "corn flakes"); cereali, diversi dal granturco, in grani, precotti o altrimenti preparati:
1905	Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi utilizzati per medicamenti, ostie per sigilli, paste in sfoglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili:
1905 20	– Pane con spezie (panpepato)
1905 30	– Biscotti con aggiunta di dolcificanti, cialde e cialdini
1905 40 00	– Fette biscottate, pane tostato e prodotti simili tostati
1905 90	– altri:
	– – altri:
1905 90 40	– – – Cialde e cialdine aventi un tenore di umidità superiore al 10 %
1905 90 50	– – – Biscotti, prodotti estrusi o espansi, salati o aromatizzati
	– – – altri:
1905 90 60	– – – – con aggiunta di dolcificanti
1905 90 90	– – – – altri
2001	Ortaggi e legumi, frutta ed altre parti commestibili di piante, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico:
ex 2001 90	– altri:
2001 90 30	– – Granturco dolce (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	– – Ignami, patate dolci e parti commestibili simili di piante aventi tenore, in peso, di amido o di fecola uguale o superiore al 5 %
2004	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, congelati:
2004 10	– Patate:
	– – altre:
2004 10 91	– – – sotto forma di farina, semolino o fiocchi
ex 2004 90	– altri ortaggi e legumi e miscugli di ortaggi e di legumi:
2004 90 10	– – Granturco dolce (Zea mays var. saccharata)
ex 2005	Altri ortaggi e legumi preparati o conservati ma non nell'aceto o acido acetico, non congelati:
2005 20	– Patate:
2005 20 10	– – sotto forma di farina, semolino o fiocchi
2005 80 00	– Granturco dolce (Zea mays var. saccharata)
2008	Frutta ed altre parti commestibili di piante, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove:
	– Frutta a guscio, arachidi ed altri semi, anche mescolati tra loro:
ex 2008 11	– – Arachidi:
2008 11 10	– – – Burro di arachidi
	– altre, compresi i miscugli, esclusi quelli compresi nella sottovoce 2008 19:
2008 91 00	– – Cuori di palma
2008 99	– – altri:
	– – – senza aggiunta di alcole:
	– – – – senza aggiunta di zuccheri:
2008 99 85	– – – – – Granturco all'esclusione del granturco dolce (Zea mays var. saccharata)
ex 2101	Estratti, essenze e concentrati di caffè, di tè o di mate e preparazioni a base di questi prodotti o a base di caffè, tè o mate; cicoria torrefatta ed altri succedanei torrefatti del caffè e loro estratti, essenze e concentrati

Codice NC	Designazione delle merci
ex 2102	Lieviti (vivi o morti); altri microrganismi monocellulari morti (esclusi i vaccini della voce 3002); lieviti in polvere, preparati:
2102 10	– Lieviti vivi:
	– – Lieviti di panificazione:
2102 10 31	– – – secchi
2102 10 39	– – – altri
2102 20	– Lieviti morti; altri microrganismi monocellulari morti:
	– – Lieviti morti:
2102 20 11	– – – in tavolette, cubi o presentazioni simili, od anche in imballaggi immediati di contenuto netto di 1 kg o meno
2102 20 19	– – – altri
ex 2103	Preparazioni per salse e salse preparate; condimenti composti; farina di senapa e senapa preparata:
2103 10 00	– Salsa di soia
2103 20 00	– Salsa "Ketchup" ed altre salse al pomodoro
2103 90	– altri:
2105 00	Gelati, anche contenenti cacao
ex 2106	Preparazioni alimentari non nominate né comprese altrove esclusi gli sciroppi di zucchero, aromatizzati o colorati delle sottovoci da 2106 90 30 a 2106 90 51, 2106 90 55 e 2106 90 59
2202	Acque, comprese le acque minerali e le acque gassate, con aggiunta di zucchero o di altri dolcificanti o di aromatizzanti, ed altre bevande non alcoliche, esclusi i succhi di frutta o di ortaggi della voce 2009
2205	Vermut ed altri vini di uve fresche preparati con piante o con sostanze aromatiche
ex 2208	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico inferiore all'80 % vol; acquaviti, liquori ed altre bevande contenenti alcole di distillazione; preparazioni alcoliche composte dei tipi utilizzati per la fabbricazione di bevande:
2208 20	– Acquaviti di vino o di vinacce
2208 50 91 e 2208 50 99	– Acquavite di ginepro (genièvre)
2208 90 51 a 2208 90 79	– altre bevande contenenti alcole di distillazione
ex 2520	Pietra di gesso; anidrite; gessi, anche colorati o addizionati di piccole quantità di acceleranti o di ritardanti:
2520 20	– Gessi
ex 2839	Silicati; silicati dei metalli alcalini del commercio:
2839 90	– altri
Capitolo 29	PRODOTTI CHIMICI ORGANICI
Capitolo 30	PRODOTTI FARMACEUTICI
3307	Preparazioni prebarba, da barba e dopobarba, deodoranti per la persona, preparazioni per il bagno, prodotti depilatori, altri prodotti per profumeria o per toletta preparati ed altre preparazioni cosmetiche, non nominati né compresi altrove; deodoranti per locali, preparati, anche non profumati, aventi o non proprietà disinfettanti:
	– Preparazioni per profumare o per deodorare i locali, comprese le preparazioni odorifere per cerimonie religiose:
3307 49 00	– – altre
3307 90 00	– altre

Codice NC	Designazione delle merci
3401	Saponi, prodotti e preparazioni organici tensioattivi da usare come sapone, in barre, pani, pezzi o soggetti ottenuti a stampo, anche contenenti sapone; carta, ovatte, feltri e stoffe non tessute, impregnati, spalmati o ricoperti di sapone o di detergenti:
	– Saponi; prodotti e preparazioni organici tensioattivi, in barre, pani, pezzi o soggetti ottenuti a stampo; carta, ovatte, feltri e stoffe non tessute, impregnati, spalmati o ricoperti di sapone o di detergenti:
3401 19 00	– – altri
3402	Agenti organici di superficie (diversi dai saponi); preparazioni tensioattive, preparazioni per liscivie (comprese le preparazioni ausiliarie per lavare) e preparazioni per pulire, anche contenenti sapone, diverse da quelle della voce 3401
3403	Preparazioni lubrificanti (compresi gli oli da taglio, le preparazioni per eliminare il grippaggio dei dadi, le preparazioni antiruggine o anticorrosione e le preparazioni per la sformatura, a base di lubrificanti) e preparazioni dei tipi utilizzati per l'ensimaggio delle materie tessili, per oliare o ingrassare il cuoio, le pelli o altre materie, escluse quelle contenenti come costituenti di base 70 % o più, in peso, di oli di petrolio o di minerali bituminosi:
	– contenenti oli di petrolio o di minerali bituminosi:
3403 19	– – altre:
3403 19 10	– – – contenenti 70 % o più, in peso, di oli di petrolio o di minerali bituminosi, non considerati come costituenti di base
3405	Lucidi e creme per calzature, encaustici, lucidi per carrozzerie, per vetro o metalli, paste e polveri per pulire e lucidare e preparazioni simili (anche sotto forma di carta, ovatte, feltri, stoffe non tessute, materia plastica o gomma alveolari, impregnati, spalmati o ricoperti di tali preparazioni), escluse le cere della voce 3404
3407 00 00	Paste per modelli, comprese quelle presentate per il trastullo dei bambini; composizioni dette "cere per l'odontoiatria" presentate in assortimenti, in imballaggi per la vendita al minuto o in placchette, ferri di cavallo, bastoncini o in forme simili; altre composizioni per l'odontoiatria, a base di gesso
Capitolo 35 (escluse le posizioni 3501 e 3505)	SOSTANZE ALBUMINOIDI; PRODOTTI A BASE DI AMIDI O DI FECOLE MODIFICATI; COLLE; ENZIMI
Capitolo 38 (esclusa la posizione 3809)	PRODOTTI VARI DELLE INDUSTRIE CHIMICHE
Capitolo 39	MATERIE PLASTICHE E LAVORI DI TALI MATERIE
4202	Bauli, valigie e valigette, compresi i bauletti per oggetti di toletta e le valigette portadocumenti, borse portacarte, cartelle, astucci o custodie per occhiali, binocoli, apparecchi fotografici, cineprese, strumenti musicali o armi e simili contenitori; sacchi da viaggio, borse per oggetti di toletta, sacchi a spalla, borsette, sacche per provviste, portafogli, portamonete, portacarte, portasigarette, borse da tabacco, borse per utensili, sacche per articoli sportivi, astucci per boccette o gioielli, scatole per cipria, astucci o scrigni per oggetti di oreficeria e contenitori simili, di cuoio o di pelli naturali o ricostituiti, di materie plastiche in fogli, di materie tessili, di fibra vulcanizzata o di cartone, oppure ricoperti totalmente o prevalentemente di dette materie:
	– Bauli, valigie e valigette, compresi i bauletti per oggetti di toletta e le valigette portadocumenti, borse portacarte, cartelle e contenitori simili:
4202 12	– – con superficie esterna di materie plastiche o di materie tessili:
4202 12 50	– – – di materie plastiche stampate
ex 4202 99	– – altri:
4202 99 90	– – – altri
4814	Carta da parati e rivestimenti murali simili; vetrofanie:
4814 20 00	– Carte da parati e rivestimenti murali simili, costituiti da carta spalmata o ricoperta, sul diritto, da uno strato di materia plastica granulata, goffrata, colorata, stampata con motivi o altrimenti decorata

Codice NC	Designazione delle merci
7117	Minuterie di fantasia:
7117 90 00	– altre
8480	Staffe per fonderia; piastre di fondo per forme; modelli per forme; forme per i metalli (diversi dalle lingottiere), i carburi metallici, il vetro, le materie minerali, la gomma o le materie plastiche:
8480 30	– Modelli per forme:
8480 30 90	– – altri
9113	Cinturini e braccialetti per orologi e loro parti:
9113 90	– altri:
9113 90 30	– – di materie plastiche
9305	Parti ed accessori degli oggetti delle voci da 9301 a 9304:
9305 10 00	– di rivoltelle o pistole
	– di fucili o carabine della voce 9303:
ex 9305 29	– – altri:
9305 29 90	– – – altri
ex 9305 90	– altri:
9305 90 90	– – altre
9405	Apparecchi per l'illuminazione (compresi i proiettori) e loro parti, non nominati né compresi altrove; insegne pubblicitarie, insegne luminose, targhette indicatrici luminose ed oggetti simili, muniti di una fonte di illuminazione fissata in modo definitivo, e loro parti, non nominati né compresi altrove:
ex 9405 10	– Lampadari ed altri apparecchi per l'illuminazione, elettrici, da appendere o da fissare al soffitto o al muro, esclusi quelli dei tipi utilizzati per l'illuminazione delle aree o vie pubbliche:
	– – altri:
	– – – di materie plastiche:
9405 10 21	– – – – dei tipi utilizzati per lampade e tubi ad incandescenza
9405 10 29	– – – altri
ex 9405 20	– Lampade da comodino, da scrittoio e lampadari per interni, elettrici:
	– – di materie plastiche:
9405 20 11	– – – dei tipi utilizzati per lampade e tubi ad incandescenza
9405 20 19	– – – altri
9405 40	– altri apparecchi elettrici per l'illuminazione:
	– – altri:
	– – – di materie plastiche:
9405 40 31	– – – – dei tipi utilizzati per lampade e tubi ad incandescenza
9405 40 35	– – – – dei tipi utilizzati per tubi fluorescenti
9405 40 39	– – – – altri
9405 50 00	– Apparecchi per l'illuminazione non elettrici
9405 60	– Insegne pubblicitarie, insegne luminose, targhette indicatrici luminose ed oggetti simili:
	– – altri:
9405 60 91	– – – di materie plastiche
	– Parti:
9405 92	– – di materie plastiche
9615	Pettini da toletta, pettini da ornamento, fermagli per capelli ed oggetti simili; spille per capelli (forcine); ferma-ricci, ondulatori, bigodini, ed oggetti simili per l'acconciatura dei capelli, diversi da quelli della voce 8516, e loro parti:
9615 90 00	– altri
9701	Quadri, pitture e disegni, eseguiti interamente a mano, esclusi i disegni della voce 4906 e gli oggetti manifatturati decorati a mano; "collages" e quadretti simili ("tableautins"):
9701 90 00	– altri»